

**Dekret****Decreto**des Landesrats
der Landesrätindell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

7974/2016

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

Betreff:

Bauvorhaben: 23.02.S.12.57
Errichtung einer Lärmschutzwand auf der
Brücke der S.S. 12 zwischen km 441,475
und km 441,635
CUP: B11B10000580003

Genehmigung des Ausführungsprojektes
und Einleitung des Verfahrens zur Vergabe
der Arbeiten sowie Vormerkung der
Zweckbindung des Betrages gemäß Art. 56,
Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr.
118.

Neuberechnung der Beträge unter den
Summen zur Verfügung der Verwaltung.

Oggetto:

Opera: 23.02.S.12.57
Costruzione di barriere antirumore sul
viadotto della SS 12 tra i km 441,475 e km
441,635
CUP: B11B10000580003

Approvazione del progetto esecutivo e
avvio della procedura per l'affidamento dei
lavori e nonché prenotazione dell'impegno
della somma ai sensi dell'art. 56, comma 4,
del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118.

Aggiornamento degli importi posti fra le
somme a disposizione dell'Amministrazione

LANDESRAT FÜR DENKMALPFLEGE,
MUSEEN, VERKEHRSNETZ
UND MOBILITÄT

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 2204 vom 30.12.2010, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 510.000,00 € des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

NIMMT EINSICHT in die Erklärung der Gemeinde Karneid vom 18.11.2010, mit welcher die Gemeinde sich verpflichtet, die Ausgaben für die Planung bis zum ausschreibungsreifen Projekt zu übernehmen;

STELLT FEST, dass die Gemeinde Karneid mit Beschluss des Gemeindevorstandes vom 09.06.2009, Nr. 337 das Ingenieurbüro EUT GmbH aus Brixen mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt hat;

NIMMT EINSICHT in das am 20.08.2015 von Dr. Ing. Georg Fischnaller ausgearbeitete Ausführungsprojekt;

NIMMT in die vom Verfahrensverantwortlichen ausgearbeitete Gesamtkostenübersicht EINSICHT, welche eine Ausgabe von 510.000,00 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Ausmaß der Leistungen	350.050,33 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	159.949,67 €

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	77.011,07 €
b) Unvorhergesehenes	15.000,00 €
c) technische Spesen (inkl. MwSt.)	25.000,00 €
d) technische Spesen zu Lasten der Gemeinde	30.000,00 €
e) Regiearbeiten	5.612,60 €
f) Vergütung an R.F.I. zu Lasten der Gemeinde	7.326,00 €

SCHICKT VORAUSS, dass mit Dekret Nr. 5940/2016 vom 28.04.2016 das Ausführungsprojekt für das oben genannte Bauvorhaben validiert worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Berichte des Verfahrensverantwortlichen vom 11.05.2016 und 18.05.2016, aus denen die Notwendigkeit hervorgeht,

- das Vergabeverfahren der Arbeiten des

ASSESSORE AI BENI CULTURALI,
MUSEI, VIABILITÀ
E MOBILITÀ

VISTA la deliberazione n. 2204 del 30.12.2010, con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche tecniche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 510.000,00 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTA la dichiarazione del Comune di Cornedo all'Isarco del 18.11.2010, con la quale il Comune si obbliga a sostenere le spese per la progettazione fino agli elaborati necessari per l'appalto;

DATO ATTO che il Comune di Cornedo all'Isarco con delibera della giunta comunale del 09.06.2009, n. 337 ha incaricato l'ufficio d'ingegneria EUT Srl di Bressanone con l'elaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera in oggetto;

VISTO il progetto esecutivo elaborato in data 20.08.2015 dal Dr. Ing. Georg Fischnaller;

VISTO inoltre il preventivo di spesa, che prevede una spesa di € 510.000,00 così ripartita:

- entità delle prestazioni	350.050,33 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	159.949,67 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	77.011,07 €
b) imprevisti	15.000,00 €
c) spese tecniche (IVA compresa)	25.000,00 €
d) spese tecniche a carico del Comune	30.000,00 €
e) lavori in economia	5.612,60 €
f) Rimborsato spese R.F.I. a carico del Comune	7.326,00 €

PREMESSO che con decreto n. 5940/2016 del 28.04.2016 è stato validato progetto esecutivo dell'opera indicata in oggetto;

VISTE le relazioni del responsabile del procedimento dell'11.05.2016 e del 18.05.2016, dalle quali risulta la necessità

- di avviare la procedura per l'affidamento dei lavori relativi all'opera in oggetto;

- im Betreff genannten Bauvorhabens einzuleiten;
- die Beträge unter den Summen zur Verfügung der Verwaltung neuzuberechnen, da der mit Dekret Nr. 5940/2016 vom 28.04.2016 festgelegte Betrag für die technischen Spesen nicht ausreichend ist;

STELLT FEST, dass die von der Gesamtkostenübersicht vorgesehene Gesamtausgabe den mit Beschluss Nr. 2204 vom 30.12.2010 von der Landesregierung genehmigten Betrag von 510.000,00 € nicht überschreitet;

BERÜCKSICHTIGT, dass die von der Gesamtkostenübersicht vorgesehene Ausgabe der technischen Spesen und Regiearbeiten Gegenstand getrennter Zweckbindungsmaßnahmen ist;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der mit Dekret Nr. 5940/2016 vom 28.04.2016 festgelegte Gesamtbetrag des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

STELLT FEST, dass für die Vergabe der Arbeiten das vom Art. 26 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 vorgesehene Verhandlungsverfahren zur Anwendung kommt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 11.05.2016 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises erfolgt;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages ausschließlich die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

- di aggiornare gli importi posti fra le somme a disposizione dell'Amministrazione, in quanto l'importo per le spese tecniche definito con decreto n. 5940/2016 del 28.04.2016 non è sufficiente;

DATO ATTO che il suddetto aggiornamento del progetto non prevede supero di spesa rispetto all'importo di € 510.000,00 approvato dalla Giunta provinciale con delibera n. 2204 del 30.12.2010;

TENUTO CONTO che la spesa prevista dal prospetto sommario dei costi per le spese tecniche e per i lavori in economia è oggetto di provvedimenti di impegno separati;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che l'importo complessivo per l'opera in oggetto come definito dal decreto n. 5940/2016 del 28.04.2016, risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

DATO ATTO che per l'affidamento dei lavori sarà svolta la procedura negoziata prevista dall'art. 26 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 11.05.2016;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio del prezzo più basso;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nella sola esecuzione dei lavori come previsto e il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes einschließlich der zusätzlichen Anmerkungen des Verfahrensverantwortlichen vom 11.05.2016 vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 180 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 442.061,40 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt. + Unvorhergesehenes) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 442.061,40 € vorzumerken, welche aufgrund des Vorschlages des Verfahrensverantwortlichen auf die Jahre 2016 und 2017 vorgemerkt wird;

NIMMT EINSICHT in den Art. 8, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16;

NIMMT EINSICHT in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118;

IN ERWÄGUNG, das Ausführungsprojekt sowie die Neuberechnung der Summen zur Verfügung zu genehmigen;

und

verfügt

1. das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens wird genehmigt;
2. die Neuberechnung der Summen zur Verfügung der Verwaltung wird genehmigt;
3. die Einleitung des Verwaltungsverfahrens für die Vergabe der im Betreff genannten Leistungen, wie in den Prämissen angeführt, zu ermächtigen;
4. für die Durchführung der im Betreff genannten Arbeiten wird die Zweckbindung der Ausgabe in Höhe von 442.061,40 € wie folgt vorgemerkt:
 - 42.061,40 € auf Kapitel U10052.0750 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2016 vorgemerkt;

DATO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto I e II parte facente parte del progetto esecutivo, nonché quanto indicato dal responsabile del procedimento nella relazione del 11.05.2016;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 180 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 442.061,40 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA + imprevisti);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 442.061,40, prenotato come proposto dal responsabile del procedimento sugli anni 2016 e 2017;

VISTO l'articolo 8, comma 3 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118;

RITENUTO di approvare il progetto esecutivo nonché l'aggiornamento delle somme a disposizione;

decreta:

1. di approvare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto;
2. di approvare l'aggiornamento delle somme a disposizione dell'Amministrazione;
3. di autorizzare l'avviamento del procedimento amministrativo finalizzato all'aggiudicazione delle prestazioni indicate in oggetto come specificato nelle premesse;
4. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 442.061,40 per l'esecuzione dei lavori in oggetto come segue:
 - 42.061,40 € sul capitolo U10052.0750 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2016;



– 400.000,00 € auf Kapitel
U10052.0750 des
Verwaltungshaushaltes des Jahres
2017 vorgemerkt;

5. die Zweckbindung der Ausgabe mit
nachfolgender Maßnahme, bei
Festlegung der vom Art. 56 des GvD
118/2011 vorgesehenen Bestandteile der
Zweckbindung, durchzuführen.

PSP: 102302.S0120S.57.000.A

**LANDESRAT FÜR DENKMALPFLEGE,
MUSEEN, VERKEHRSNETZ
UND MOBILITÄT**

– 400.000,00 € sul capitolo
U10052.0750 del bilancio finanziario
gestionale dell'anno 2017;

5. di dare atto che all'assunzione degli
impegni di spesa si procederà con
successivo provvedimento con
l'individuazione degli elementi costitutivi
l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del
D.Lgs. 118/2011;

WBS: 102302.S0120S.57.000.A

**ASSESSORE AI BENI CULTURALI,
MUSEI, VIABILITÀ
E MOBILITÀ**

- Florian Mussner -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	MAZAGG MAURIZIO	26/05/2016
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	MISCHI GUSTAVO	26/05/2016
Der Landesrat L'Assessore	MUSSNER FLORIAN	31/05/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Maurizio Mazagg
codice fiscale: IT:MZGMRZ68T03A952W
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 16AEDB
data scadenza certificato: 02/12/2018

nome e cognome: Florian Mussner
codice fiscale: IT:MSSFRN51L22A952A
certification authority: InfoCert Firma Qualificata
numeri di serie: 3309BE
data scadenza certificato: 17/09/2016

Am 07/06/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Gustavo Mischi
codice fiscale: IT:MSCGTV72C30B220P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 0A81B5
data scadenza certificato: 01/07/2018

Copia prodotta in data 07/06/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/05/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

DITTA - FIRMA	Indirizzo/Adresse	Cap.Piz	Sede/Sitz	telephon	fax	e-mail	pec
Betonform GmbH	Industriezone, 3	39030	Gais	BZ 0474 504180	0474 504410	christian@betonform.it	info@pec.betonform.it
C9 COSTRUZIONI SRL	Via Braille, 4	39100	Bolzano	BZ 0471 204719	0471 504338	info@c9costruzioni.com	c9costruzioni@pec.it
WIPPTALER BAU - A.G.	IBSENPLATZ, 51	39041	BRENNER	BZ 0472-977300	0472-977301	angebotswesen@wipptalerbau.com	wipptalerbau@profimail.it
GASSER SRL ~ GASSER GMBH	VIA ARTIGIANI/HANDWERKERSTRASSE, 21	39057	APPIANO/EPPAN	BZ 0471/664000	0471/663725	ausschreibunden@gasser-tiefbau.com	gasserghb@legalmail.it
P.A.C. S.p.A.	Via A. Volta, 3	39100	Bolzano	BZ 0364-331037	0364-426514	mora.p@pacspa.it	paccare@pec.it

82-29-06-2016

neove data

Der Verfahrensverantwortliche
 Il Responsabile di Procedimento
 Geronzi Alessandro

A. Geronzi

